

ITALIANO INTERMEDIO B1

Curso 2019/2020

(Código:04900028)

1.INTRODUCCIÓN

En el nivel B1 del CUID se desarrollan las habilidades lingüísticas necesarias para poder manejarse de forma

En el nivel B1 del CUID se desarrollan las habilidades lingüísticas necesarias para poder manejarse de forma autónoma en situaciones previsibles en distintos contextos sociales y laborales. Según el MCER, un hablante cuyo nivel de competencia equivale al nivel B1 es capaz de: "Utilizar el idioma con cierta seguridad y flexibilidad, receptiva y productivamente, tanto en forma hablada como escrita, así como para mediar entre hablantes de distintas lenguas, en situaciones cotidianas y menos corrientes que requieran comprender y producir textos, de cierta extensión y complejidad lingüística, en una variedad de lengua estándar, con estructuras habituales y un repertorio léxico común no muy idiomático, y que versen sobre temas generales, cotidianos o en los que se tiene un interés personal". (MCER, 2001: 26).

Por todo ello, es necesario que los alumnos que decidan matricularse en el B1 tengan un nivel de italiano equivalente al A2 o superior.

2.OBJETIVOS

El objetivo general de este curso es que el/la alumno/a adquiera el nivel B1 según se establece en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) del Consejo de Europa. Este nivel tiene como objetivo general profundizar en los contenidos aprendidos en el nivel básico y dotar al alumno de una mayor flexibilidad y precisión en sus estructuras y vocabulario, de forma que al finalizar el curso el alumno esté capacitado para:

- comprender los puntos principales de textos claros y en lengua estándar si tratan sobre cuestiones que le son conocidas, ya sea en situaciones de trabajo, de estudio o de ocio.
- desenvolverse en la mayor parte de las situaciones que pueden surgir durante un viaje por zonas donde se utiliza la lengua.
- producir textos sencillos y coherentes sobre temas que le son familiares o en los que tiene un interés personal.
- describir experiencias, acontecimientos, deseos y aspiraciones, así como justificar brevemente sus opiniones o explicar sus planes.
- conocer algunos usos, costumbres y aspectos culturales típicamente italianos.

3.CONTENIDOS

Contenidos funcionales:

Esprimere opinioni personali
Manifestare preferenze e desideri
Richiedere aiuto
Rifiutare in modo educato un invito
Presentare un reclamo
Formulare un invito
Manifestare incredulità
Esprimere vantaggi e svantaggi
Scrivere una lettera formale
Presentare una richiesta
Rispondere a un'offerta di lavoro
Scrivere un curriculum vitae

Fornire spiegazioni
Presentarsi ad un colloquio di lavoro
Fare acquisti
Esprimere giudizi e preferenze
Prenotare una camera
Richiedere informazioni turistiche
Fornire informazioni su orari, prezzi, ecc
Descrivere una città
Consigliare o sconsigliare un servizio
Scrivere un'email per dare consigli
Manifestare un'intenzione
Parlare di avvenimenti avvenuti nel passato
Precisare avvenimenti successi nel passato
Contraddire qualcuno
Argomentare
Esprimere disaccordo
Esprimere desideri e opinioni
Esprimere una conseguenza o una conclusione
Esprimere un contrasto
Manifestare una speranza
Fare un'affermazione che dipende da una condizione
Presupporre qualcosa
Chiedere il permesso di fare qualcosa
Dare permesso
Parlare delle abitudini quotidiane
Informarsi sulle intenzioni di qualcuno
Suggerire un comportamento
Offrire una soluzione
Comparare in modo polemico la propria situazione rispetto a quella di altri
Riconoscere che l'altro ha ragione
Indicare gli svantaggi del comportamento di un altro
Segnali discorsivi (due punti, punti di sospensione, ecc.)
Introdurre una spiegazione
Dare consigli e suggerimenti

Spiegare il significato di una parola o di un'espressione

Contenidos gramaticales

Fraasi subordinate introdotte dalle preposizioni *a, di, per*
Il futuro dei verbi regolari
Il futuro di alcuni verbi irregolari
Usi di *Questo e Quello*
Il futuro anteriore
Usi del futuro anteriore: proposizioni temporali esplicite
L'articolo determinativo con le date e i giorni della settimana
Andare o venire?
Si passivante
Il condizionale presente dei verbi servili: le forme
Il condizionale presente dei verbi servili: usi
Il condizionale presente dei verbi regolari
Il condizionale presente di alcuni verbi irregolari
Alcuni usi del condizionale presente
Costruzioni verbo + preposizione: verbi aspettuali
Che, Come, Quanto nelle frasi esclamative
Il congiuntivo presente: le forme
Il congiuntivo presente di alcuni verbi irregolari

Il congiuntivo presente dei verbi in *-isc*
Il congiuntivo presente: gli usi
Usi dell'indicativo al posto del congiuntivo presente in contesti informali
Il condizionale presente nelle frasi oggettive
Usi della congiunzione *che*: le proposizioni oggettive
Il soggetto nelle frasi esclamative
Il comparativo di maggioranza e di minoranza
Il comparativo di uguaglianza
Pronomi, aggettivi e avverbi interrogativi
Il superlativo relativo
La ripresa del nome
Il genere di alcuni nomi stranieri in italiano
Comparativi e superlativi irregolari
I nomi in *-co* e *-go*
I nomi in *-ca* e *-ga*
Gli aggettivi a tre uscite
I verbi sembrare e parere
Usi di bello e buono
Forme di *bello*
Forme di *buono*
I nomi alterati
Gli aggettivi possessivi di I, II, III persona singolare
Il superlativo assoluto
Comparativi e superlativi irregolari
Forme particolari di superlativo assoluto
Usi di *ci* e *vi*
Tutto, aggettivo e pronome
L'articolo partitivo
L'avverbio: le forme alterate
Il congiuntivo presente nelle frasi indipendenti
L'imperativo formale
Il *si impersonale*
E anche... E neanche...
I pronomi atoni con l'imperativo formale
Frase causali e concessive all'indicativo
Frase temporali introdotte da *mentre*
I tempi del passato: passato prossimo e imperfetto
Alcune preposizioni di luogo
Alcuni usi delle preposizioni *a* e *in*
Alcuni usi di *per*
Fare e *lasciare* con valore causativo
Frase subordinate introdotte dalle preposizioni *a*, *di*, *per*
Le preposizioni articolate
La preposizione *in*
Le preposizioni *su* e *tra* nelle indicazioni di luogo
Forme impersonali
Si passivante
L'infinito passato
Le frase temporali con l'infinito e il participio passati
Le collocazioni di uso comune
Vedere o *guardare*?
Conoscere o *sapere*?
Sentire o *ascoltare*?
Alcuni usi dell'imperfetto indicativo
Numerali ordinali
Le preposizioni che indicano il momento preciso di un'azione
Gli avverbi di tempo con il passato prossimo
Pronome relativo *chi*
Scelta dell'ausiliare nei tempi composti dei verbi servili

Il trapassato prossimo
 Il trapassato prossimo: gli usi
 Il comparativo e il superlativo degli avverbi
 Avverbi con comparativi e superlativi irregolari
 Discorso diretto e indiretto
 Discorso diretto e indiretto: tempi verbali
 Il congiuntivo imperfetto
 Il congiuntivo imperfetto di alcuni verbi irregolari
 Il congiuntivo imperfetto: gli usi
 Usi della congiunzione *che*: le proposizioni oggettive
 Preposizioni improprie con i pronomi personali
 Lo pronome neutro
 I pronomi *me* e *te* in funzione di soggetto
 Il pronome *ne*
 La posizione dell'aggettivo possessivo
 Pronomi combinati
 Posizione dei pronomi combinati
 Il pronome relativo invariabile *cui*
 Pronome relativo variabile *il/la quale, i/le quali*: forme, funzioni e uso
Il quale, cui + infinito
 Aggettivi derivati da nomi
 Aggettivi in *-abile, -ibile, -evole*
E anche... E inoltre...
 Frasi oggettive all'indicativo introdotte da *che*
 Nomi derivati astratti
 Gli aggettivi indefiniti *alcuni, certi, qualche*
 Gli aggettivi indefiniti *ogni e ciascuno*
 I pronomi indefiniti *uno, qualcuno, qualcosa, ognuno, ciascuno, alcuni, certi*
 Esprimere una conseguenza o una conclusione
 Aggettivo indefinito altro
 Il congiuntivo presente nelle frasi indipendenti
Né, e neanche, e nemmeno, e neppure dopo una frase negativa
E anche... E neanche...
 I pronomi atoni con l'infinito, l'imperativo e l'avverbio *ecco*
 Le metafore nella lingua
 Congiunzioni correlative
 Usi di stesso

Contenidos léxicos:

El repertorio léxico de este nivel está compuesto por palabras y expresiones que se refieren a situaciones comunicativas concretas y prácticas. Se llega a conocer y saber utilizar el léxico propio de los contextos de cada uno de los módulos del curso.

Módulo 1

- Che cosa farai la prossima estate?
- Progetti e previsioni
- Sport e salute
- Emozioni e sentimenti
- Il regalo perfetto

Módulo 2

- Nonni e nipoti

- Piante e animali
- Interventi medici e cure termali
- Borghi incantevoli e antiche tradizioni
- Paesaggi di montagna

Módulo 3

- Abitudini alimentari e attività física
- Viaggiare in aereo
- Le regole del gioco
- Rispettiamo l'ambiente
- Un buon bicchiere di vino

Módulo 4

- Film e romanzi
- Il genio italiano
- Al concerto
- Equivoci d'amore
- Storie di vita

Módulo 5

- Gli italiani in Rete
- Il viaggio ideale
- Città o campagna?
- Formazione e lavoro
- Reclami e proteste

Módulo 6

- Hobby e passatempi
- Notizie dal mondo
- ·Professore, ho un dubbio...
- Mangiare sano
- E adesso...pubblicità!

Contenidos fonéticos:

Repaso de lo tratado en el nivel básico, con especial atención a los sonidos italianos que presentan mayor dificultad para los hispanohablantes.

4.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

Material didáctico recomendado

Corsi d'italiano online ICoN Lingua Livello Intermedio B1. http://www.italicon.it/it/index.asp?codpage=iconlingua_B1

Las personas que se matriculen en la UNED y adquieran la licencia de ICoN dispondrán de las claves necesarias para acceder a las dos plataformas. Es importante identificarse como alumno de la UNED cuando se adquiere la licencia ICoN para poder disfrutar de un importante descuento.

5.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

Contenidos gramaticales

BENINCASA, A. TARTAGLIONE, R. (2015). Grammatica della lingua italiana per stranieri. Firenze, Alma Edizioni (Gramática agil y muy concentrada)

CARRERA DÍAZ, M. (2001). Curso de lengua italiana. Barcelona: Ariel (con enfoque contrastivo, tiene una parte teórica y una práctica y es útil hasta el B2).

NOCCHI, S. (2011) Nuova grammatica pratica della lingua italiana, Firenze, Alma Edizioni. (Gramática más completa con ejercicios y test di verifica).

PETRI, A. LANERI, M., BERNARDONI, A. (2015) Grammatica di base dell'Italiano, Casa delle Lingue. (Gramática con ejercicios y soluciones.)

RUGGERI, F. (2018) "Essere o avere, come scegliere l'ausiliare giusto". Firenze, Alma Edizioni.

SCHEDE DI GRAMMATICA LOESCHER SCARICABILI

<http://italianoperstranieri.loescher.it/archivio-di-grammatica.n445>

Contenidos léxicos

Para los problemas de vocabulario se recomienda utilizar un diccionario de tipo medio (por ejemplo Diccionario Collins Pockett. Español/spañolo-italiano, Barcelona, Grijalbo-Mondadori, 2005) o recurrir al diccionario italiano online de la editorial Garzanti (<http://www.garzanti.it/>). Si se quiere utilizar un diccionario más completo, se pueden consultar:

Tam, L. Dizionario spagnolo italiano. Dizionario italiano español, Milano, Hoepli, 1997

De Mauro, T. Il dizionario della lingua italiana, edizione con CD-Rom, Torino, Paravia, 2000.

DICZIONARIOS ONLINE

http://dizionari.corriere.it/dizionario_spagnolo/

http://www.grandidizionari.it/Dizionario_Italiano-Spagnolo.aspx?idD=4

Para el desarrollo autónomo de las competencias orales

SANFILIPPO, M., CARLUCCI, F., RUGGERI, F. (2018) Ascolta e Racconta. Attività per lo sviluppo delle competenze orali in italiano. Madrid, UNED.

Se trata de un ebook multimedia pensado para que se puedan practicar algunas habilidades orales a distancia. Se puede adquirir en varias plataformas y se puede hojear en la web de la editorial UNED: http://portal.uned.es/portal/page?_pageid=93_25617505_93_25617506&_dad=portal&_schema=PORTAL

Lecturas

De Giuli, A. y Naddeo, C. Dolce Vita, Firenze, Alma Edizioni 2006.

De Giuli, A. y Naddeo, C. Un'altra vita, Firenze, Alma Edizioni, 2006.

Andres, R., Due estati a Siena, Roma, Bonacci Editore, 1999.

Piccolo, F. Momenti di trascurabile felicità, Torino, Einaudi, 2011

De Carlo, A. Due di due, Firenze, Bompiani, 2012

6.METODOLOGÍA

La adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua italiana acorde con el nivel prescrito para este curso exige, fundamentalmente, constancia en el estudio y la práctica reiterada en los diferentes aspectos de la lengua. De esta manera, se puede conseguir, de modo progresivo, automatizar las propias respuestas a los estímulos lingüísticos de variada índole que la exposición a una lengua extranjera y su uso conllevan.

El carácter semipresencial de este curso hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente combinar el estudio y práctica individual con la asistencia a las sesiones presenciales en el centro correspondiente. Estas sesiones estarán dirigidas por un(a) profesor(a) tutor(a), responsable de la organización de la enseñanza directa y del control del progreso de los estudiantes.

En las tutorías se trabajan las competencias orales y se resuelven dudas sobre los puntos más difíciles del curso. En la plataforma ALF, el alumnado cuenta con un sistema de comunicación virtual a través de foros y correo, atendidos por el tutor del Centro Asociado, un Tutor de Apoyo en Línea (TEL) y la coordinadora del nivel.

Las actividades didácticas se han organizado para que el aprendizaje sea paulatino a lo largo del curso, con un plan de trabajo definido que se encuentra en la plataforma Alf.

Dentro de las posibilidades de la vida de cada uno, se recomienda fijarse un horario de estudio autónomo o por lo menos un número mínimo de 3/4 horas semanales y no dejar pasar nunca más de dos o tres días sin realizar algún ejercicio, lectura o actividad.

Este curso se imparte a través de dos plataformas:

- Plataforma ALF: donde se encuentra el aula virtual de la asignatura y el material didáctico interactivo, así como las actividades propuestas que trabajan las cuatro destrezas comunicativas (leer, escribir, escuchar y hablar), además de enlaces a otros materiales en la web o documentos didácticos de interés. Este material sirve como material de apoyo para preparar la asignatura.
- Plataforma ICON donde se encuentra el material interactivo que trabaja las cuatro destrezas comunicativas (leer, escribir, hablar y escuchar) y que reemplaza el manual tradicional. Recordamos que este material es OBLIGATORIO ya que en él se encuentran los contenidos funcionales y gramaticales para preparar la asignatura.

Para la consecución de los objetivos marcados, se aconseja empezar siempre por el material ICON y, al acabar cada uno de los módulos de esta plataforma, consultar en ALF los materiales y actividades correspondientes a ese mismo módulo, aparte de las actividades realizadas durante las tutorías presenciales.

Para un buen aprovechamiento del curso desde el principio, es también muy importante ver los vídeos iniciales colgados en ALF en la sección "¿Por donde empiezo?", ya que solucionan dudas sobre cómo enfocar el estudio y explican aspectos técnicos de las dos plataformas.

A grandes rasgos, el material online de la plataforma Icon cubre todos los puntos de la programación y su enfoque permite desarrollar la competencia comunicativa a la par que los conocimientos gramaticales. Se aconseja seguir rigurosamente la secuenciación propuesta y las instrucciones previas a cada actividad. Por otra parte, el/la estudiante va a encontrar en la plataforma ALF cuatro elementos también fundamentales para su aprendizaje:

- material de apoyo, pensado para reforzar los puntos que presentan más dificultades para personas

- hispanohablantes.
- foros y otras herramientas a través de los cuales comunicarse con su tutor/a, con un/a tutor/a de apoyo en red y con sus compañeros/as
- actividades de autoevaluación para poder comprobar si está alcanzando los objetivos fijados.
- entrega online de cuatro redacciones (vinculadas a los temas estudiados en la plataforma ICoN) que los tutores corregirán en los foros para que todos los alumnos puedan acceder a ellas.

Es por lo tanto fundamental utilizar las dos plataformas, aparte de seguir las tutorías que son imprescindibles para la parte oral.

Se recomienda no confiar mucho en el parecido entre español e italiano, porque si es verdad que la comprensión del italiano es muy sencilla para una persona hispanohablante, lo que suele ocurrir es que a un menor esfuerzo para comprender se acompaña un esfuerzo mayor para retener léxico y estructuras y mayores interferencias con la lengua materna. Es muy importante fijar una buena base sobre la que asentar conocimientos más complejos. Para esto, la plataforma ALF ofrece materiales de tipo contrastivos, que ayudan a entender mejor semejanzas y diferencias entre los dos idiomas.

7.EVALUACIÓN

Las pruebas están diseñadas para constatar que el estudiante ha obtenido el nivel requerido en B1 en las cuatro competencias fundamentales: comprensión lectora, comprensión auditiva, expresión /interacción oral y expresión escrita, y se corresponden con las cuatro pruebas del examen, dos escritas y dos orales.

Estas pruebas están organizadas de la siguiente manera:

- El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: Comprensión Lectora y Uso de la lengua y Expresión Escrita. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media.
- El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.

Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar las cuatro pruebas que se certifican de manera independiente.

. Estructura de las pruebas

PRUEBA ESCRITA
<p>Comprensión lectora</p> <p><i>Tareas:</i> Dar respuesta a 20 preguntas de respuesta cerrada de varios textos (800-1300 palabras en total). Cada texto está vinculado a una tarea diferente.</p> <p><i>Duración:</i> 60 minutos</p> <p><i>Instrucciones:</i> italiano</p> <p><i>Valor acierto:</i> 0,4</p> <p><i>Penalización:</i> Sí, -0,13</p> <p>Uso de la lengua</p>

Tareas: Dar respuesta a 5 preguntas, de respuesta cerrada, sobre cuestiones gramaticales.

Duración: 30 minutos.

Instrucciones: italiano

Valor acierto: 0,4

Penalización: Sí, -0,13

Nota: Es necesario obtener un 60% de la calificación global para aprobar. Además, es imprescindible contestar bien a 3 de las 5 preguntas de la sección Uso de la Lengua.

Expresión escrita:

Tareas: Producción de dos textos de tipología y extensión diferente (125-200 palabras cada uno) que tendrán que incluir cierta información obligatoria.

Duración: 80 minutos

Instrucciones: lengua meta

Valor acierto: No aplicable

Penalización: NO

Nota: Es necesario obtener un 60% de la calificación para aprobar

PRUEBA ORAL

Comprensión auditiva

Tareas: Respuesta a 20 ítems de elección múltiple sobre 2 audios o videos.

Duración: 30-40 minutos

Instrucciones: italiano

Valor acierto: 0,5

Penalización: Sí, -0,16

Nota: Es necesario obtener un 60% de la calificación global para aprobar

Expresión e Interacción oral:

:

Expresión Oral: Un monólogo durante 4-5 minutos. Se proporcionan 2 minutos previamente

para que el estudiante pueda compilar y organizar ideas. No se permite el uso de esas notas durante la prueba.

Interacción Oral: Una breve conversación (3-4 minutos) sobre un tema pre-establecido, con el examinador a través de una grabación de audio.

Duración: 4-5 minutos por candidato

Instrucciones: italiano

Valor acierto: No aplicable

Penalización: NO

Nota: Es necesario obtener un 60% de la calificación global para aprobar

Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados; la UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

Tipos de calificación

El tipo de calificación es APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria sólo tendrá que repetir a la parte del examen suspensa, o a la que no se haya presentado en junio.

Certificación

Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página web del CUID para el procedimiento de descarga del certificado.

Revisiones

La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto > atención docente de nuestra página web). En ningún caso se deben plantear en los foros del curso.

De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas.

Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma web:
Descargar formulario

IMPORTANTE: los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida,

dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este impreso que se enviará al correo direccion.cuid@adm.uned.es.

8.TUTORIZACIÓN

Los alumnos matriculados en este nivel tendrán a su disposición el asesoramiento y tutoría de los siguientes profesores.

Los tutores presenciales que imparten las tutorías, atienden al foro del Centro Asociado en la plataforma ALF y proponen y corrigen 4 redacciones anuales (en el foro de ALF). Es importante que consulte el cronograma para conocer las fechas de entrega de las redacciones, y preste atención a los avisos que el tutor colgará en los foros. Recuerde que las redacciones deberán escribirse en el foro correspondiente y no se entregarán al tutor durante las sesiones presenciales.

El equipo docente, quien atenderá al curso en ALF, contestando a las posibles dudas de los alumnos en los foros específicos sobre materiales y organización del curso; y proponiendo actividades de apoyo sobre algunos contenidos del curso.

La coordinadora del nivel, quien desde la Sede Central del CUID, a través del teléfono, del correo electrónico y del foro "comunicar con la coordinadora" en ALF, contestará a las posibles dudas de los alumnos respecto a los contenidos y los exámenes. Los datos de contacto de la coordinadora son:

Nombre y apellido: Francesca Carlucci

Horario de atención y teléfono: consultar en <http://unedpontevedra.com/>

Correo electrónico: fcarlucchi@pontevedra.uned.es